

LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO



Universidad de Burgos
26 junio - 22 julio 2023

UNF-UBU LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO

¡CONOCE BURGOS!

La ciudad de Burgos, fundada en el 884 por el conde Diego Porcelos, bajo el reinado de Alfonso III, se convirtió en la cabeza del reino de Castilla. En la actualidad, pertenece a la comunidad autónoma de Castilla y León y es capital de la provincia homónima.

A pesar de que su fundación es decretada en el S.IX a. C., la realidad es que su origen como lugar habitado se remonta muchos siglos atrás. Así lo demuestran los yacimientos de la sierra de [Atapuerca](#), ubicados a 15 km de la ciudad y declarados Patrimonio de la Humanidad. En ellos, concretamente en la Sima de los Huesos, en el año 2000 se localizaron los restos de una nueva especie de Homínido, el *Homo Antecessor*, de más de 900.000 años. Además, en el [Museo de la Evolución Humana](#), localizado en el centro de Burgos, se encuentra el cráneo fósil más completo jamás encontrado, el de 'Miguelón'.

Posteriormente, en el medievo, Burgos se convirtió en referente político-religioso, lo que nos ha dejado joyas de la arquitectura religiosa y civil. Una de ellas es [la catedral de Santa María](#), declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1984. Junto a esto, hallamos otros lugares de interés como la cartuja de Miraflores, el monasterio de Santa María la Real de las Huelgas, el Palacio de los Condestables de Castilla, el Palacio de Castilfalé, el Palacio de la Isla, la Plaza del Cid, el Teatro Principal, el Edificio de Correos o el Castillo de Burgos.

Paralelo a la arquitectura, en el S. XIII a. C., apareció el [Cantar del Mio Cid](#), que es el relato de gesta más importante de la literatura española y uno de los más sobresalientes de la literatura universal. En él, se nos narran las hazañas durante el destierro de Rodrigo Díaz de Vivar, caballero y héroe castellano, nacido en la provincia de Burgos.

No es casualidad que en nuestra ciudad se gestase la gran epopeya nacional, puesto que se ha descubierto que en la [colegiata de Valdepuerta](#) aparecen las primeras voces en lengua castellana, anteriores a las *Glosas Silenses* y *Emilianenses* de Santo Domingo de Silos y San Millán de la Cogolla, respectivamente.

CURSO ESPAÑOL B1-B2

El curso de Español, parte del programa de Lenguas y Culturas en Contacto, está diseñado para un total de cuatro semanas, del 26 de junio al 22 de julio, y 45 horas lectivas. Junto a las clases, se realizarán visitas culturales en Burgos. Una vez completado el curso, los estudiantes recibirán un diploma que acredite su participación y asistencia al mismo.

Respecto a la metodología empleada, desde el Centro Internacional del Español se apuesta por un enfoque comunicativo, en el que los elementos nocio-funcionales sean adquiridos mediante la comunicación. De este modo, los contenidos se usan de manera práctica en una situación concreta y con un propósito determinado.

Además, como parte del curso de Lenguas y Culturas en Contacto se realizarán una serie de visitas culturales a otras localidades: Segovia, Granada, Toledo, Madrid, Covarrubias y Santo Domingo de Silos, Bilbao y San Juan de Gaztelugatxe.

A continuación, os presentamos una introducción de los lugares que visitaremos durante la estancia en España.

VIAJES DEL 26 AL 30 DE JUNIO

Segovia:

La tarde del 26 de junio visitaremos la [ciudad de Segovia](#) (Castilla y León). En ella, disfrutaremos de un paseo por su casco histórico, donde se localizan el Acueducto romano, la Plaza Mayor, la Judería y El Alcázar.

El [Acueducto de Segovia](#), construido en el S. II d. C., es una de las construcciones arquitectónicas más sobresalientes del Imperio Romano en España. Con más de 28 metros de altura y 167 arcos, en su origen, transportaba agua desde el manantial de la Fuenfría a 17 km de la ciudad. Contemplarlo te hará sentir inmerso en la historia de Roma.



Por otro lado, en la Plaza Mayor, hallaremos la [Catedral de Segovia](#), el Ayuntamiento, el Teatro Juan Bravo o la Iglesia de San Miguel. Asimismo, paralelo a ello, aparecerá ante nosotros la [Judería](#) y El Alcázar. Esta última construcción data de principios del S. XII y es uno de los castillos medievales más importantes de Europa, puesto que sirvió como residencia para veintidós reyes.

Granada:

Durante los días 27 y 28 de junio disfrutaremos de la ciudad de Granada, joya de la cultura árabe, localizada en la comunidad autónoma de Andalucía.

En ella, visitaremos la [Alhambra](#), que estuvo a punto de ser incluida una de las siete maravillas del mundo. Esta construcción, que es un conjunto de palacios, fortalezas y jardines, fue la residencia oficial de los sultanes Nazaríes entre los siglos XIII y XV y, posteriormente, de los reyes de Castilla. Por lo tanto, en ella confluyen con naturalidad las dos culturas: la andalusí y la castellana. De esta edificación monumental, destacan los jardines del Generalife, que es uno de los jardines islámicos mejor conservados de la antigüedad; los palacios nazaríes, que son ejemplo de la arquitectura hispanomusulmana; y el palacio de Carlos V, que mandó edificar en 1533.



Además, también descubriremos el famoso [barrio del Albaicín](#), situado al este de la ciudad. Es este, junto a la Alhambra, el Realejo y el Arrabal de Bib-Arrambla, uno de los núcleos de la Granada musulmana. En sus laberínticas calles, podrás conocer monumentos como la muralla Ziri, el Arco de las Pesas, el Aljibe de San Nicolás o la Iglesia del Salvador.

Toledo:

Llegaremos a Toledo durante la tarde del 29 de junio, momento que aprovecharemos para conocer las tres culturas que conforman el carácter de esta ciudad localizada en Castilla-La Mancha, tierra

de Don Quijote, la obra universalmente más conocida de la literatura española. De este modo, visitaremos los barrios Cristiano, Judío y Musulmán.

Así pues, conoceremos la [sinagoga del Tránsito](#), que es en la actualidad el Museo Sefardí y está localizada en la Judería. Este edificio de estilo mudéjar a pesar de ser construido entre 1533 y 1537, se conserva de manera impecable.



Posteriormente, acudiremos a la [Catedral Primada de Toledo](#), construcción representante de la cultura cristiana en la ciudad y ubicada en la Plaza del Ayuntamiento. De estilo gótico, se eleva su fachada principal 120 metros sobre el suelo. Es considerada Patrimonio de la Humanidad y sede de la archidiócesis de Toledo.

Finalmente, acudiremos a la [Antigua Mezquita del Cristo de la Luz](#), situada en el casco histórico musulmán que muchos consideran la versión en miniatura de la Mezquita de Córdoba. Construida en 1999, este edificio es el monumento en pie más antiguo de la ciudad de Toledo. Así pues, a pesar de que no tiene grandes dimensiones, tanto su interior como exterior están repletos detalles artísticos y arqueológicos de la cultura islámica.

Madrid:

Por último, durante la mañana del día 30, en nuestro regreso a Burgos, haremos una visita al [Museo Nacional del Prado](#) en Madrid, capital de España. Es este uno de los lugares más populares y reconocidos en el mundo del arte, con 3 millones de visitantes anuales y una presencia online que supera los 10 millones. En él, se conservan, exponen y enriquecen el conjunto de las colecciones y obras de arte que, estrechamente vinculadas a la historia de España, son unas de las más elevadas manifestaciones de expresión artística de reconocido valor universal.



VISITAS POR BURGOS PROVINCIA EL 8 DE JULIO

Covarrubias:

[Covarrubias](#) es un municipio situado en la comarca del Arlanza, dentro de la provincia de Burgos. Fue esta localidad en el siglo X capital del Infantazgo de Covarrubias por el conde de Castilla, Fernán González. Asimismo, es uno de los más importantes señoríos monásticos. Por todo ello, es llamada «La cuna de Castilla».



En ella, podemos encontrar la Ex Colegiata de San Cosme y San Damián, el Torreón de Fernán González, las antiguas murallas del medievo, el Archivo del Adelantamiento de Castilla, el Museo del Libro, el Palacio de Fernán González o el Homenaje a la Princesa Kristina. Con todo ello, es natural que en 1965 fuese declarada Conjunto Histórico-Artístico Nacional.

Santo Domingo de Silos:

[Santo Domingo de Silos](#) es uno de los tres municipios emblemáticos del Triángulo de Arlanza, conformado también por Lerma y Covarrubias. En él, hallamos el conocido [Monasterio de Santo Domingo de Silos](#), declarado Bien de Interés Cultural y Patrimonio Histórico de España.



Es este un lugar de obligada visita en nuestra provincia por numerosas razones. En primer lugar, en él se albergan las conocidas Glosas Emilianenses, anotaciones manuscritas en códices escritas en castellano medieval. Son estas una de las primeras manifestaciones en nuestra lengua. En segundo lugar, está ligado al *Cantar del Mio Cid*, epopeya nacional, puesto que dicen que él se hospedó Rodrigo Díaz de Vivar durante su destierro. Y, finalmente, por la visita de dos escritores de la Generación del 27: Gerardo Diego y Rafael Alberti.

Bodegas Ismael Arroyo - Valsotillo:

La [bodega familiar de Ismael Arroyo – Valsotillo](#), formada en 1979, es una de las bodegas fundadoras de la *Denominación de Origen Ribera del Duero*. Durante su visita, disfrutaremos de un amplio recorrido por su viñedo en Sotillo de la Ribera, la zona de elaboración del vino y la bodega subterránea del siglo XVI excavada en la montaña de bodegas y lagares tradicionales de Sotillo de la Ribera.



VIAJE A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO EL 13 DE JULIO

San Juan de Gaztelugatxe:

La [isla de San Juan de Gaztelugatxe](#) está ubicada en la costa de Vizcaya, a 35 km de la ciudad de Bilbao. En ella, destaca el estrecho puente de piedra de 241 peldaños, que conecta el islote con tierra firme. Estas impresionantes escaleras conducen a la Ermita de San Juan Gaztelugatxe, dedicada a San Juan Bautista, de la que se dice que su primera edificación fue en el S. IX. A lo largo de la historia, la construcción ha sido ermita, convento e, incluso, baluarte defensivo del Señor de Vizcaya, Juan Núñez de Lara, contra el rey de Castilla, Alfonso XI.



No obstante, si por algo sobresale San Juan de Gaztelugatxe en los últimos tiempos es por su aparición en la séptima temporada de famosa serie “Juego de Tronos” (Game of Thrones), donde la playa se transformó en Rocadragón.

Bilbao:

[Bilbao](#) es la capital de la provincia de Vizcaya dentro de la comunidad autónoma del País Vasco. Esta ciudad se ha convertido en una referencia urbanística internacional gracias a su combinación de vanguardia y tradición. El gran ejemplo de ello es el [Museo Guggenheim](#) del arquitecto Frank Gehry, cuya colección de arte contemporáneo alberga obras de algunos de los artistas más importantes de la segunda mitad del S. XX (Eduardo Chillida, Andy Warhol o Yves Klein, entre otros).



Además, si paseas por las calles alrededor de su famosa ría, descubrirás lugares como el Puente de Bizkaia, construcción declarada Patrimonio de la Humanidad, la pasarela Arrupe o el Casco Viejo, repleto de bares y restaurantes, donde degustar la tradicional y succulenta gastronomía vasca junto a sus gentes.



CALENDARIO

JULIO						
L	M	M	J	V	S	D
					1	2
					Visita ciudad	Visita castillo
3	4	5	6	7	8	9
Bienvenida oficial	Visita a la Catedral				Visita Arlanza	
10	11	12	13	14	15	16
	Vista a las Huelgas		Viaje a Bilbao			
17	18	19	20	21	22	23
	Visita al MEH		Visita a la Cartuja	Clausura curso		
24	25	26	27	28	29	30

AULAS – Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Clases de español B1:

Aula B07 (planta baja)

Clases de español B2:

Aula B08 (planta baja)





JULIO						
	Lunes, 3	Martes, 4	Miércoles, 5	Jueves, 6	Viernes, 7	Sábado, 8
09:30 - 11:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Viaje a Covarrubias, Silos y bodega
11:00 - 11:30	Bienvenida	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	
11:30 - 13:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	
13:00 - 13:10	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	
13:10 - 14:00	Visita Hospital del Rey	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	
17:00 - 18:30		Visita a la catedral				
				Concierto tablero musical		

JULIO						
	Lunes, 10	Martes, 11	Miércoles, 12	Jueves, 13	Viernes, 14	Sábado, 15
09:30 - 11:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Viaje a Bilbao		
11:00 - 11:30	Descanso	Descanso	Descanso			
11:30 - 13:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española			
13:00 - 13:10	Descanso	Descanso	Descanso			
13:10 - 14:00	Lengua española	Lengua española	Cultura			
16:15 - 17:30		Visita a las Huelgas				
20:00			Cine de terror			

JULIO						
	Lunes, 17	Martes, 18	Miércoles, 19	Jueves, 20	Viernes, 21	Sábado, 22
09:30 - 11:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	
11:00 - 11:30	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	
11:30 - 13:00	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	Lengua española	
13:00 - 13:10	Descanso	Descanso	Descanso	Descanso	Clausura	
13:10 - 14:00	Cultura	Cultura	Cultura	Cultura		
18:00 - 19:30		Visita al MEH		Visita a Cartuja		

RECOGIDA EN AEROPUERTO

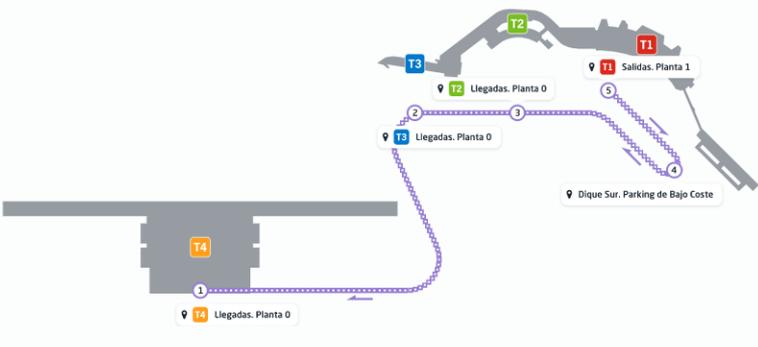
Lunes, 26 de junio

12:30 Terminal 4 (planta 0 - llegadas). Se ruega, por favor, puntualidad. Hay un [autobús cada 5 minutos que os puede llevar a la terminal T1](#). Teléfono: +34 660 52 69 92.

Mapa de líneas de autobús entre terminales.

Cómo llegar **Servicios del aeropuerto** Parking Aerolíneas y destinos Conócenos

BUS TRÁNSITO GRATUITO
T4-T3-T2-T1



Horario

24 horas

Todos los días, incluido festivos

FRECUENCIAS DE PASO	
Franja horaria:	Frecuencias:
De 6:00 a 22:00:	cada 5 minutos
De 22:00 a 6:00:	cada 20 minutos

Paradas en el aeropuerto

- T4 Terminal T4. Planta 0. Llegadas
- T3 Terminal T3. Planta 0. Llegadas
- T2 Terminal T2. Planta 0. Llegadas
- Parking de bajo coste T1, T2 y T3
- T1 Terminal T1. Planta 1. Salidas

VIAJE Segovia - Granada - Toledo - Madrid - Burgos

Lunes, 26 de junio

- 12:30 Recogida en Aeropuerto Madrid-Barajas, terminal 4
- 12:30-14:00 Viaje a Segovia
- 14:00 Check-in. Residencia The Factory la Floresta. C/ Los Vargas 17, 40003 Segovia
- 17:00-19:00 Visita guiada a la ciudad y Alcázar
- 21:00 Cena en la residencia



Martes, 27 de junio

- 07:30 Desayuno en residencia
- 08:30 Salida de Segovia
- 08:30-16:00 Viaje Segovia - Granada
- 16:00 Check-in. Residencia Bravo, Calle Ntra. Sra. de la Salud, 11, 18014 Granada
- 17:00-19:00 Visita guiada al barrio del Albaicín
- 21:00 Cena en residencia

Miércoles, 28 de junio

- 08:30 Desayuno en residencia
- 10:00-12:30 Visita a la Alhambra
- 14:00 Comida en residencia
- 15:00 Tarde libre

Jueves, 29 de junio

- 08:00 Desayuno en residencia
- 08:30 Salida de Granada
- 08:30-13:00 Viaje a Toledo
- 13:00 Check-in. Hotel Eurico, C/ Santa Isabel 3, Toledo.
- 14:00 Comida
- 16:00-18:30 Visita guiada Toledo: Ruta de las tres culturas (Pza. de Zocodover)
- 19:30 Resto de tarde libre

Viernes, 30 de junio

- 08:30 Desayuno en hotel
- 09:00 Salida de Toledo
- 09:00-10:30 Viaje a Madrid
- 11:00-13:30 Visita guiada al Museo del Prado
- 13.30 Tiempo libre
- 15:30 Salida hacia Burgos
- 18:30 Encuentro con las familias. Plaza Santa Teresa.



BURGOS

Sábado, 1 de julio

- 12:00 Paseo por la ciudad. Punto de encuentro: Arco de Santa María

Domingo, 2 de julio

- 18:00 Visita al castillo. Punto de encuentro: Arco de Santa María

Lunes, 3 de julio

- 08:45 Punto de encuentro: Arco Santa María y traslado andando a la UBU.
- 09:30 Clases de español. B1 (aula B07), B2 (aula B08)
- 11:00 Bienvenida. Salón de Grados de Fac. de CC.EE. (2 º planta)
Dña. Ileana Greca Dufranc, Vicerrectora de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Burgos.
Raúl A. Urbina Fonturbel. Director del Centro Internacional del Español.
- 13:10-14:00 Visita al Hospital del Rey, sede de la Universidad.

Martes, 4 de julio

- 17:00- 18.30 Visita guiada a la catedral. Punto de encuentro: Plaza Rey San Fernando

Sábado, 8 de julio

- 08:45 **Viaje a Covarrubias y Silos**
Autobús, Avenida Castilla y León, junto a la JCyL
- 08:55 Autobús, parada de bus frente al Arco de Santa María
- 09:00 Autobús, parada junto a Residencia Camino de Santiago
- 10:00-11:30 Visita a Bodegas Valsotillo, Ribera del Duero
- 11:30 Traslado a Covarrubias
- 12:30-14:00 Visita a la Colegiata y comida
- 15:30 Traslado a Santo Domingo de Silos
- 16:30 Visita al Monasterio de Silos
- 18:00-19:00 Traslado a Burgos

Martes, 11 de julio

- 16:15 - 17.30 Visita guiada al **Monasterio de las Huelgas**.
Punto de encuentro: frente al Monasterio.

Jueves, 13 de julio

- 06:50 **Viaje a Bilbao**
Autobús, Avenida Castilla y León, junto a la JCyL
- 06:55 Autobús, parada de bus frente al Arco de Santa María
- 07:00 Autobús, parada junto a Residencia Camino de Santiago

- 10:15-12:00 Visita a San Juan de Gaztelugatxe
- 12:30 Paseo y comida playa Bakio
- 15:00 Traslado a Bilbao
- 16:00-18:00 Visita guiada al Museo Guggenheim
- 18:30 Traslado a Burgos

Martes, 18 de julio

- 17:25 – 19:00 Visita guiada al **Museo de la Evolución Humana**.
Punto de encuentro: entrada del Museo.

Jueves, 20 de julio

- 16:00 Autobús, Avenida Castilla y León, junto a la JCyL
- 16:05 Autobús, parada de bus frente al Arco de Santa María
- 16:10 Autobús, parada junto a Residencia Camino de Santiago
- 16:30-17:30 Visita guiada a **la Cartuja**
- 18:00 Regreso andando y parada en las Veguillas

Viernes, 21 de julio

- 13:00 Clausura. Salón de Grados de Fac. de CC.EE. (2 º planta)
Dña. Ileana Greca Dufranc, Vicerrectora de Internacionalización y Cooperación de la Universidad de Burgos.
Raúl A. Urbina Fonturbel. Director del Centro Internacional del Español.

INFORMACIÓN

Centro Internacional del Español

Vicerrectorado de Internacionalización y Cooperación

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Despacho 75 - 96

C/ Parralillos s/n – 09001 Burgos

Teléfono +34 647 55 17 60

Correo Electrónico: incourses@ubu.es

Teléfono contacto 24 horas: **660 52 69 92**

